

Message from your President – Kristi Johnson-James

Have you noticed? New Sweden is busy! The reason is because we enjoy each other's company and we have an active Board and members. New Sweden members have their special events that they choose to lend a hand with, and we can always count on you! New Sweden is so much more than an "organization." We support and promote Swedish traditions, and we seek to encourage and involve our young people. This is why we raise money for Trollbacken Swedish Language Camp at our annual Antique and Garage Sale (May 13 & 14 this year). As you have every year, please support this sale by donating your useable rummage. Call Ross at 503-244-3697 or me at 503-516-0656 to coordinate delivery to Fogelbo. This year we have also decided to raise our support of Trollbacken by sponsoring at least one youngster who might not otherwise be able to afford the camp. Tina Kreft-Tengblad, the Camp Director and New Sweden member, will be able to offer this scholarship on New Sweden's behalf. While I'm on the subject, many kudos to Tina and all the camp volunteers, many of them New Sweden members, who make this camp a wonderful, unforgettable experience for our youngsters! Hurrah! If you know of youngsters age 7 to 13 who want to go to the camp (August 15 – 20) make sure they apply by May 21st. All the details are at www.trollbacken.org or call Tina at 503-296-4884.



And a big thank you to Dave and Melinda Carter for hosting yet another traditional and fun Valborgsmässafton (Walpurgis Eve) at their farm in West Linn! It was especially delightful to hear the Scandinavian Chorus with their songs to welcome spring, and to join with our Finnish friends as they celebrated the Finnish "Vappu" with us. Be sure to mark your calendar on April 30th every year for this ancient and special event.

At our annual members' meeting in February, I thanked three retiring board members, Dave Carter, Anna Olson and Maude Eriksson for their service. To a person they continue to be active members, and we are grateful for their service to the board.

Also, we welcomed our new board member, Ken Magnuson. Ken has been an active New Sweden member for many years and we are delighted that he asked to serve on the board. We welcome any of our members who are interested to volunteer for the board. Come to a meeting or two to decide if this is for you!

Speaking of service, kudos to the eleven members of our Swedish and Swedish-American community recognized with National Awards of Merit by the Swedish Council of America at their conference in Portland last month. Their service to our community is exemplary and inspiring.

Now I'm looking forward to Midsummer at Oaks Park on June 25th. It's a new location, and, I think, a great location. Plenty of parking, a great setting right beside the Oaks Park midway, and lots of activities for youngsters, combining the best of Midsummer and the fun of Oaks Park amusements. I hope to see you there!

It is an honor to serve as your President. Your devotion to the success of New Sweden never ceases to amaze me. Tack så mycket! Kristi

Swedish Council of America (SCA) is celebrating Swedish Heritage in Portland, OR, during their annual conference April 7-9, 2011

Several outstanding persons in the Swedish community were selected to receive Swedish Council of America's national Award of Merit. They have been nominated for their work with Swedish organizations of OR and WA.

The Award of Merit was created in 1997 specifically to thank deserving individuals who make meaningful contributions to Swedish America at the local organization level. The recognition of individuals who actively promote our heritage and strengthen the cultural ties between Sweden and North America is an essential part of the mission of the Swedish Council.

- Alice Iverson
- Ellen Jacobson
- Kristi Johnson-James
- Denver James
- Lillian Johnson
- Jeffrey Klein
- Elisabeth Mendenhall
- Sandra Nelson Miller
- Lars Nordström
- Leif Rosqvist
- Judith Rust



Congratulations to the 2011 award winners!

More information at: www.swedishcouncil.org and www.newsweden.org



2011 May Flower in pink and green

Majblomma (*May Flower*) is a traditional Swedish charity pin sold by school children in April-May every year since 1907; originally to collect money for people suffering of tuberculosis.

More information at Google Search - Majblomman

The Majblomma is a different color every year. It was founded by Beda Hallberg from Onsala. The 2011 colors are pink and green.

Svensk-Amerikaner (Swedish-Americans) visiting relatives in the old country



Here are some Swedish-Americans visiting the old country in the early 1900's.

If you have old photos like this and maybe a story to tell, let us know and we will do something fine with it!

There are more interesting stories about immigrants and their journey to the promised land in America at:

www.newsweden.org, and go to Culture and Heritage

New Sweden Garage Sale

New Sweden Cultural Heritage Society will hold its annual Antique and Garage Sale at Fogelbo. The sale features American and Scandinavian antiques, home and kitchen-ware, furniture and more!. Many families donate to this annual sale which raises funds in support of the Trollbacken Childrens' Swedish Language Camp.

When: Friday and Saturday, May 13 and 14, 10 am to 5 pm each day.

Where: Fogelbo - Ross Fogelquist's home at 8740 SW Oleson Rd

The garage sale includes the "Stuga Cafe" offering varm korv (hotdogs), Swedish baked treats and coffee. If you have items you'd like to donate to the sale, please contact Ross at 503-244-3697, to arrange to drop them off. Be sure to make plans now to attend the sale.





Chef's
Corner

Hasselbacks Potatis

Hasselbacken "Hazel Hill" in Swedish, is a famous restaurant in Stockholm where these visually stunning baked potatoes were first created. The first restaurant at the Hasselbacken Hotel was opened in the mid 1700s and was named Hasselbacken, in 1760. These baked potatoes could be enjoyed with any food-dish, but is mostly served at festive events.

When in Stockholm, a visit to the restaurant, where Hasselbackspotatis were first served - and are still served today - is well worth it.

More information at: www.restauranghasselbacken.com



Hasselbacks Potatis



Restaurant Hasselbacken

How to make it (serves 4):

Preheat oven to 450 Fahrenheit

Peel the potatoes and drop them in cold water to prevent discoloration.

Slice a bit off the bottom (one of the long sides) so that the potato can "sit" properly.

Slip a thin skewer parallel to the bottom of the sitting potato. Hold the potato and slice it very thin. The skewer serves to prevent the knife going all the way to the bottom.

Brush the prepared potatoes with warm butter and sprinkle them with salt and pepper.

Place them in a greased baking dish and place in the preheated oven.

Bake until done (about 30-40 minutes), brushing the potatoes with butter when you are past half time.

The slices of the potato when done will be crispy outside while still soft inside. The thinner your slices, the better the end result.

Hur man gör det (4 portioner):

Värm ugnen till 225 Centigrade

Skala potatisarna och lägg dem i kallt vatten för att förhindra missfärgning.

Skiva en bit från botten (en av långsidorna) så att potatis kan "sitta" på rätt sätt.

Sätt in ett tunt spett parallellt med botten av den utplacerade potatisen. Håll potatisen och skiva den mycket tunt. Detta spett tjänar till att förhindra kniven att gå hela vägen till botten.

Pensla potatisarna med varmt smör och salta och peppra.

Lägg dem i en smord ugnform och sätt in i ugnen.

Grädda tills färdig (ca 30-40 minuter), pensla potatisarna med smör efter halva tiden.

Den färdiga potatisen är krisp på utsidan och mjuk inuti

New Sweden Test Kitchen

Hasselbacks Potatis: These baked potatoes can be served with any food, but is mostly used at festive events. In our test kitchen we tested them together with our earlier recipe for Biff a'la Lindström under the supervision of our executive chef Denver James.



The minced meat is shaped into small round patties. Place a pat of butter in a frying pan and quickly fry the beef patties golden brown on both sides, without letting them become well done inside. This will be perfect Biff a'la Lindström burgers.



The slices of the Hasselbacks potato when done will be crispy outside while still soft inside. The thinner your slices, the better the end result.

Bake until done (about 30-40 minutes), brushing the potatoes with butter when you are past half time.



The final dinner product of Hasselbacks Potatis and Biff a'la Lindström was served to happy New Sweden members who participated in the February newsletter distribution party!

Is it not amazing what you are able to do with a potato, the starchy, tuberous crop from the perennial *Solanum tuberosum* of the Solanaceae family (also known as the nightshades). The word potato may refer to the plant itself as well as the edible tube



St. Olav's Pilgrim Trail

New Sweden members enjoyed a fun evening with Harmoni Vasa Lodge as Julie Whipple and Lori Osmundsen of Grieg Lodge shared their adventures hiking nearly 400 miles on the St. Olav's Pilgrim Trail from Oslo to Trondheim, Norway.

The history of the trail, the story of the unique accommodations they found along the way (when not pitching a tent), and the spectacular views kept everyone entranced and asking for more! It didn't hurt that we had a terrific spread of hors d'oeuvres and desserts brought by members. Each year on the fourth Wednesday of March we meet with Harmoni Lodge to renew friendships and share an interesting program. If you have an idea for an entertaining program or activity that you'd like to present, or see presented, please let Kristi (kristi7711@aol.com) know about it. This year's program was the suggestion of New Sweden and Harmoni Lodge member Harvey Edmark.



Swedish Kurbits Painting Class

by GunMarie Rosqvist

It's been a long time since our last class. The new project, was a pair of canvas paintings with kurbits-flowers in vases. The designs are inspired by wall-paintings in a homestead in Dalarna, Sweden, painted by Jufwas Anders Ersson. The designs were simple and use only a few colors, making it a good project for both beginners and more advanced painters.





NEW SWEDEN & SKANDIA LODGE

Invites members and their guests to

BENGTS 2011 KRÄFTSKIVA

In the garden at Fogelbo

8740 SW Oleson Road – Portland, Oregon

Saturday, August 13, 2011

Dinner 7:30 pm to Midnight



Come join us for a fun, tradition-filled Swedish crayfish party with delicious food, singing, dancing and music for all generations.



Please bring your own beverages and one (per family or party) of the following dishes:

(serving size: 8-10 people)

Jansson's Temptation, Swedish Salads, Prins Korv - Sausage, European Cheeses and Knäckebröd, Meatballs, Sill - Marinated Herring, Swedish Desserts, Fresh Berries.

Coffee and Lemonade will be provided.

Bus #45 stops at Fogelbo.

Make your reservations early as seating is limited to 120 maximum

Ticket Prices

\$20 per person for New Sweden and Skandia Lodge members

\$25 per person for member guests

Last day for reservations (if tickets are still available) is August 6. Payment must accompany reservation request. For more information and questions about reservations call:

Vicki Cole, 503-255-6697, or email them0therthing@aol.com



Trollbacken
 Swedish Language and
 Culture Camp
Aug 15th - 20th
 For children ages 7-13



Swedish Language and Culture Camp

For children ages 7 - 13

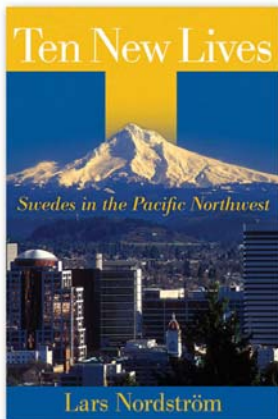
Five days of fun and activities at Menucha Retreat, Corbett, Oregon

- Arts and Crafts
- Sports
- Music singing and dancing
- Swedish food
- Orienteering
- Language
- Campfires and story time
- Swimming

More information at: www.trollbacken.org, or email: director@trollbacken.org

SRIO introducing a New Book “Ten New Lives.”

The book “Ten New Lives” sheds new light on a rarely studied subject—Swedish immigration to the United States following the Vietnam War. While journalists in Sweden and Swedish-America have occasionally written articles about prominent Swedish diplomats, entrepreneurs, athletes and people in the arts, no one has previously delved into the many complexities that underlie everyday immigration. In the following in-depth narratives, five men and five women tell their stories of how they came to leave their native country and settle in the Pacific Northwest. In the course of these stories, the reader will discover some of the most common and recurring patterns of the contemporary Scandinavian immigrant experience.



The author, Lars Nordström, has been giving presentations at various events exploring the new immigration realities as presented in the book. He spoke to full-houses at the Lake Oswego Library and at the Book Release Party held on March 24th at the Gotham building on the east side. Initial book review commentaries are very positive.

For more information go to SRIO website at www.swedishrootsinoregon.org





Photos: Sassa Anders Carver (2), Russell Young (3)

83rd Annual Portland Scandinavian Midsummer Festival

Saturday, June 25, 2011

Scandinavian Heritage Foundation & League of Swedish Societies

11 a.m. to 9 p.m., Music, Dancing, Games

Raising of the Maypole 1:00 p.m.

Oaks Park
7805 SE Oaks Park Way
Portland, OR 97202

\$6 adults / \$3 children (6 - 12 years of age) / Family \$15 (2 adults, 2 children)

“Scandinavian Foods, Special Activities for Children, and two stages of entertainment and a Wine and Beer garden”

More information at www.scanheritage.org, or via email shf@mindspring.com

Swedish Heritage and Culture in your Inbox

“Recently our members with email addresses received the first article in a new series of emailed Newsletter supplements.” These emailed supplements are focused on longer articles reporting on cultural and heritage topics that we just can’t fit into our already chock-full quarterly Newsletter! Our Newsletter Editor, Leif Rosqvist, has already researched and prepared a number of these articles which we regularly post on our website. (Check under “Culture and Heritage” at www.newsweden.org to view them). We plan to email four supplements a year, timed to come out between our regular Newsletters. (New Sweden Newsletters are published February 1, May 1, August 1, and November 1). We have received many positive comments on similar articles published in our Newsletter and by Nordstjernan, a Swedish newspaper published in the U.S. We hope the convenience of receiving these articles by email will meet with your approval and will be an added benefit of your New Sweden membership. Please let me know what you think of this new effort!

The first article was “ Stockholm Walkabout, A Walk in the City of my Youth.” We joined Leif on a memory-filled walk through the streets of Stockholm, stopping at both familiar and little-known sites We listened in our tour guide, Leif, described Stockholm both as an international city, and as his own birthplace.

Kristi Johnson-James, President

New Sweden Event Calendar

Updated April 2011

MAY

Friday/Saturday, May 13/14: Annual New Sweden Antique and Garage Sale at Fogelbo. (10 a.m. –5 p.m. Fri., 11 a.m.-4 p.m. Sat. See article, page 3. Features many Scandinavian antiques and decorative items.) and a huge selection of household items (furniture, small appliances, books, clothing, etc.) contributed by many families.

JUNE

Saturday, June 25: Midsummer Fest. Hosted by the Scandinavian Heritage Foundation and the League of Swedish Societies at Oaks Park. The Fest will be held from 11 a.m. to 9 p.m. For more information, check the Scandinavian Events listings at <http://www.scanheritage.org/NewWebPage/events.html>

Directions see article, page 9.

AUGUST

Saturday, August 13: Kräftskiva, our Annual Crayfish Party at Fogelbo. Reservations required. See article, page 7.

August 15-20, Trollbacken, Swedish Language and Culture Camp for children ages 7-13 takes place at Menucha Retreat, Corbett Oregon (about 20 miles from Portland). See article, page 8. Registration due May 20, 2011. For a brochure with an application form email director@trollbacken.org, or visit the website at www.trollbacken.org.

SEPTEMBER

Sunday, September 11: (tentative) Fogelbo Swedish Pancake Breakfast. Harmoni Lodge and New Sweden offer Swedish Pancakes, all the toppings, sausages, juice milk and coffee in the gardens at Fogelbo. From 9 a.m. to 1 p.m. \$6.00 per breakfast.

OCTOBER

Saturday, October 29: (tentative) ScanFeast Auction and Dinner in support of the Scandinavian Heritage Foundation. Registration required. For more information, go to the Scandinavian Heritage Foundation website at <http://www.scanheritage.org/c-49-scanfeast.aspx>

DECEMBER

Saturday/Sunday, December 3/4: ScanFair at Portland State University. A festive celebration of Scandinavian Culture featuring ethnic crafts, foods, music and dance. For more information, go to <http://www.scanheritage.org/c-50-scanfair.aspx>

Saturday, December 10: Lucia Fest. A beautiful musical program introducing Oregon's 2011 Lucia and her court. The program is followed by Swedish baked treats coffee and glögg, ring dances around the Christmas Tree and a visit by the Tomten! St. Paul Lutheran Church, 3880 SE Brooklyn St., at 4:00 p.m.

FOR ADDITIONAL EVENTS LISTINGS:

The Scandinavian Heritage Foundation (SHF) maintains an extensive listing of events throughout the Portland Metropolitan area on their website at <http://www.scanheritage.org/c-57-upcoming-events.aspx>

To receive a weekly email from SHF listing Scandinavian related events simply send an email to shf@mindspring.com and ask to be added to their mailing list for Weekly Events.

Swedish Roots In Oregon (SRIO) maintain a list of events on their website at <http://www.swedishrootsinoregon.org>



Jösses *Eulalia* , we are in a new Swedish film!

Åsa-Nisse in the new 2011 film “*Åsa-Nisse-Wälkom till Knohult*”. This is the first Åsa-Nisse film since 1969.

The character Åsa-Nisse, literally *Nils on the Ridge* or *Ridge-Nisse*, is a somewhat elderly man living with his wife *Eulalia* on a farm in the countryside village of Knohult in Småland. To the dismay of his wife, Åsa-Nisse never really seems to produce an honest days work, and instead his activities seem to focus on various antics where he is accompanied by his friend and sidekick *Klabbarparn*. One of their favorite activities is poaching, while managing to stay one step ahead of the law, personified by the local policeman. Other characters include *Knohultarn* and *Sjökvist*, the local merchant. Much of the humor, particularly in the original stories, is derived from the characters' peculiar dialect.

Video trailers available by typing in Åsa-Nisse in Google Search section.

docendo disco, scribendo cogito - I learn by teaching, think by writing.

New Sweden Cultural Heritage Society
10765 SW Cottonwood St.
Tualatin, OR 97062

Are Your Friends Members of New Sweden too?

You already know the fun we have celebrating our Swedish and Swedish-American traditions and culture. Our mission is not only to honor and enjoy our unique culture, but also to encourage and support others in our communities to learn about and be proud of their heritage. That includes sharing our traditions and history with future generations, our children and grandchildren. If you know of others who would enjoy membership in New Sweden, please pass this newsletter along to them and encourage them to join too!

Tack så mycket. Your New Sweden Board.

Membership Renewal or New Member Form

Date: _____

Name: _____

Address: _____

City: _____ State: _____ zip: _____

Phone: (_____) _____ Email: _____

Single \$20.00 Family \$35.00 Patron \$50 Scholarship Fund donation (\$_____)

Make checks payable to "New Sweden" and send to

Membership, Attn: Denver James, 10765 SW Cottonwood St., Tualatin, OR 97062

Membership questions, please call: (503) 454-0135, or at www.NewSweden.org